

Translation Guide

Handy Translations for Getting Through Customs with a Carnet

- 1 Please direct me to the nearest Customs area in this airport..... この空港内で一番近いを税関を教えてください。
- 2 Please validate my ATA Carnet document..... ATAカルネを確認してください。
- 3 Is there a problem with my ATA Carnet? ATAカルネに問題がありますか？
- 4 Is there a translator available that I may use? 翻訳者をお願いできますか？
- 5 How do I contact a local Customs broker? 地元の通関業者に連絡をとるにはどうしたらよいですか？
- 6 Where can I make a telephone call to the Carnet issuing office in the United States? どこに行けばアメリカのカルネ発行事務所に電話することができますか？
- 7 May I speak to a Customs officer? 税関職員とお話できますか？
- 8 How do I get my merchandise cleared through Customs? 商品を税関を通過させるにはどのようにしたら良いですか？
- 9 When will a Customs officer be available? 税関職員にはいつお会いできますか？
- 10 My equipment is transiting this country. 備品は運搬中です。
- 11 Where is the nearest currency exchange area? 一番近い両替所はどこですか？
- 12 Do you accept credit cards? クレジットカードは使えますか？
- 13 When can I get my merchandise inspected? 商品の検査はいつですか？
- 14 This is hand-carried merchandise. これは機内持ち込み製品です。
- 15 This equipment will be checked baggage..... この備品は委託手荷物です。
- 16 Where is the taxi stand? タクシー乗り場はどこですか？
- 17 Is there a porter available to help me transport this equipment to the taxi area? これらの荷物をタクシー乗り場まで運ぶのを手伝ってくれるポーターはいますか？
- 18 May I speak to an English-speaking Customs officer? 英語を話す税関職員とお話しできますか？
- 19 May I borrow your pen? ペンをお借りできますか？
- 20 How long will this process take? この処理はどのぐらいかかりますか？

Customer Service

CIB International HelpLine. 00 800 4CARNETS (toll-free)
CIB Carnet HelpLineSM 1-800-ATA-2900 (toll-free)
CIB Telephone 1-847-381-1558

Carnet-By-FaxSM 1-847-381-3857
E-mail carnets@atacarnet.com
Web site <http://www.atacarnet.com>

